

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8753

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LAS ESCUELAS RURALES Y LA REPUBLICA

El Ayuntamiento va a crear una escuela rural. Ya lo decíamos ayer en un artículo. Es una obra buena la que hace el Ayuntamiento creando una escuela en el corazón del campo. Al campo llegaba escasas veces, o no llegaba nunca, la enseñanza. El hijo del payés, si quería aprender las primeras letras, tenía que ir a la ciudad. Y ello le era muy costoso. Las distancias son largas según donde viven los muchachos de los colonos que desean someterse a la primera enseñanza. Por el mal estado de los caminos, por las distancias, muchas veces dejaba de ir a la escuela. En invierno sobre todo, le era imposible a un muchacho del campo intentar venir a la ciudad a escuchar las lecciones del maestro.

Todo eran dificultades para los hijos del labrador o del payés. Y así era que la cultura no salía del círculo de la ciudad. Y así era que la ignorancia estaba en el campo.

La creación de las escuelas rurales es una empresa magnífica que ha conseguido la República. Todos los Ayuntamientos se preocupan para que la enseñanza pueda llegar a los rincones más apartados.

Merece plácemes el Ayuntamiento, el Patronato local de enseñanza y, en particular, el señor Sancho, al que ya lo felicitábamos ayer, porque las obras de cultura y de instrucción son dignas de los más cálidos elogios.

Las escuelas rurales son muy necesarias. Hay que educar la población rural para que sea libre y culta. Para que no se someta al caciquismo. La cultura, la obra espiritual de la cultura es la que, en realidad, desterrará el caciquismo. El caciquismo en el campo se asentaba sobre la ignorancia. Sobre ella se erigía en amo y señor. Pero el día en que el payés sea culto el caciquismo morirá.

La Manruña no procuraba que hubiera escuelas rurales. Porque en la población rural tenía su fuerte. La población rural era propiedad de los grandes terratenientes y sobre ella imponían su voluntad.

La República quiere que la población rural sea culta y libre. Quiere que sea una población consciente.

Buena labor hace la República y alabanzas merecen los Ayuntamientos que interpretan el sentir del pueblo.

alumnos en la última exposición hecha.

Con la inteligencia despejada y el libro abierto, con el estudio y la comprensión, se llegará a conseguir el máximo bienestar para todos: sin la cultura y preparación necesaria, repitámoslo una vez más, es imposible conseguir las amplias mejoras que todos anhelamos.

El que desea salir del estancamiento en que se halla no tiene otra tabla salvadora, que es el libro y la escuela.

La lucha para ilustrarse enaltece al que la hace; por tanto no avergüenza a nadie el tener que ir a la escuela a aprender lo que de niños no pudieron, de esto no tiene la culpa el perjudicado, pero, si ahora que se tienen medios para poder estudiar no se aprovechan, no se achaca a nadie la responsabilidad porque será del que no ha querido aprovecharlos.

La Escuela Elemental del Trabajo tiene pruebas de su labor que la enaltecen, tiene profesorado competente y medios para llevar a cabo una grande y bella obra, solo le falta el apoyo y la asistencia del pueblo, y sería de lamentar que tuviese que cerrar sus puertas por falta de alumnos.

¡Obreros mahoneses, vosotros que disponéis de medio para perfeccionaros sin ningún sacrificio, aprovechadlo, utilizad la Escuela para vosotros y para vuestros hijos; honraos con la asistencia a sus clases y procurad que por medio de la Escuela Elemental del Trabajo se enaltezca a Menorca, a nuestra roqueta que ha sabido y sabrá dar hombres sabios y buenos que se enorgullecen de ser menorquines.

A los que viven fuera de Mahón también me dirijo, para conminarles a que se animen para conseguir perfeccionarse, que si no tienen la posibilidad de tener una escuela donde poder nutrirse de las enseñanzas morales y materiales, que a lo menos lean; el libro, el periódico, el folleto, la revista, todo ilustra. Que se demuestre el afán de aprender, el querer es poder. Y cuando se presente una ocasión para poder intentar mejorarse, como ahora que se han de conceder dos becas de 1.500 pesetas cada una para asistir a las clases de la ya mencionada Escuela Elemental del Trabajo, no se deje perder, hay que aprovecharla; hay que estar siempre alerta y dormir con un ojo abierto, como se suele decir, para aprovechar todo lo que tenga algo de bueno.

Adelante con la cultura, todo cuanto se haga a este fin será poco.

La fuente del saber es inagotable, y ¡pobre del que se crea que ya sabe bastante! su fracaso es seguro.

F. TUDURI

Mercadal 31-8-32.

SAN LUIS

FIESTAS DE SAN LLUISET

Debido a que los empresarios que tenían arrendado el baile «Des Plá» desistieron de hacer fiesta el próximo domingo, la empresa del casino recreativo «La Amistad Social», de San Luis, acordó organizar un festival popular que con autorización del señor Alcalde, se desarrollará bajo el siguiente programa:

1.º A las 3 y media.—Carreras de bicicletas cursando el trayecto de Turret y Suestrá y entrada a San Luis por Son Plata.

Primer premio una hermosa copa, habrá un segundo premio.

2.º A las 4.—Carreras de cintas. Primer premio una bonita pitillera, habrá un segundo premio.

3.º A las 4 y media.—Carreras de lentitud y ejercicios de equilibrio. Primer premio una cartera, habrá un segundo premio.

4.º A las 5 y media.—Baile extraordinario, tocará la orquesta «Juventud», compuesta por ocho profesores de música.

Nota. Durante los festejos la orquesta tocará bonitosailables.

LA EMPRESA

San Luis 2 septiembre 1932.

Hay que republica- nizar la República

(De «El Liberal».)

Muy respetable es la persona que la dijo en momentos de emoción intensa. Y muy ejemplar la conducta que la abona.

Bien el indulto; bien la magnanimidad del Gobierno. Pero «hay que republicanizar la República».

Otras veces se habían pronunciado esas palabras como complemento de algún artículo o base de razón en alguna charla. Ahora el origen es bastante más importante, y la consecuencia de ellas ha de ser, por consiguiente, de mucha mayor eficacia.

Hay que republicanizar la República. Alta decisión que no ha de tardar en traducirse en hechos contundentes. Nada de violencias ni de radicalismos inútiles; la emoción republicana y la ley del brazo. Una pareja sublime, sin la cual sería imposible avanzar en firme un solo paso.

Al contento por haber podido usarse de la mejor prerrogativa del Poder, sucedió el convencimiento de una energía integral. No puede prescindir de ella la República. Puede decirse que casi es consustancial con sus primeras manifestaciones en la vida de España.

Recordemos la frase. Ha salido de quien ha dicho cosas muy bellas en honor de la libertad. De quien, al mismo tiempo que siente la magnificencia del perdón, sabe que no se puede gobernar, en momentos como estos, sin un criterio de realidad, sin una exacta evidencia de las necesidades actuales.

Hay que republicanizar la República. Limpiar la administración de sospechas, depurar los servicios del Estado, dar los mandos principales a personas de republicanismo probado, dejar la confianza liberal para cargos y responsabilidades de menor cuantía.

Seguramente el Gobierno ha empezado a marchar decididamente al compás del lema que encabeza estas líneas. Así sea.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 31 de agosto

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Febrer, Bosch, Sancho, Pons Catalá, Beltrán, Gomila, Tomás, Olives Sintes, Tudurí, Pons Mesquida, y Estrada.

ACUERDOS:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de personal y material invertidos en las obras de reparación de los caminos de San Juan y Fuente de Simón, quedando invertida la totalidad de las 45.000 pesetas concedidas por el Gobierno para estas atenciones.

Por sorteo resultaron amortizadas las obligaciones siguientes del empréstito de este Municipio de 223.000 al interés del 6 por 100-anual:

Las cuatro obligaciones de la serie A número 45, 116, 160, y 195, valor nominal de cada una 250 pesetas; y las cuatro obligaciones de la serie B número 114, número 194, 206 y 333, valor nominal de cada una 500 pesetas; y de todas reunidas, 3.000 pesetas.

Conceder las licencias siguientes: A don Gaspar Melsión Roselló para construir una acera de hormigón frente al almacén número 169-170 del Andén de Levante.

A don Mateo Gonalons Juanico para recorrer la puerta de entrada y abrir otra puerta cochera en la pared de la viña que posee en el camino de Santa Rita, lindante con la carretera de San Luis.

A don Juan Seguí Moll para forrar de azulejos el zócalo de la casa número 11, de la calle de Santa Rosa.

Tener presente para su cumplimiento

el decreto de 6 de este mes, expedido por el Ministerio de Trabajo y Previsión (Gaceta 7 id.), aprobando el Reglamento para la ejecución de la Ley de 27 de noviembre de 1931, relativa a la colcación obrera.

Quedar enterado: 1.º Del Decreto del Ministerio de Economía Nacional de 2 de octubre de 1931. (Gaceta 3 id.) relativo a la siembra y sus labores preparatorias y dar cumplimiento a lo que sobre el particular dispone el señor Gobernador de la provincia en su oficio de 25 del actual.

2.º Del telegrama recibido del Diputado a Cortes señor Carreras participando que el Ministerio de Marina ha subvencionado a la vejez del Marino de esta Ciudad.

3.º De que en la tarde del día de mañana, de 6 a 8, tocará en el Paseo de la Libertad la Banda de los buques ingleses surtos en nuestro puerto.

Proceder al arreglo de un «Bajo» de la Banda Municipal.

Distribuir 300 bonos de pan, carne y dinero entre los pobres del Municipio, durante las próximas fiestas.

Ofrecer al Estado la superficie que se desea en la Avenida de José M.º Quadrado, para la construcción del Cuartel de Carabineros.

Proceder al cobro de varios arbitrios municipales.

Visitar el próximo domingo la Colonia Escolar.

No tomar parte en el sumario que se sigue en el Juzgado de 1.ª Instancia e Ins-trucción del Partido sobre homicidio por imprudencia y renunciar a los daños causados en la balustrada de la Plaza de España por la camioneta conducida por don Alberto Carreras Pons.

Celebrar el lunes próximo la sesión ordinaria correspondiente a la semana.

A INFORME:

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, instancia de la Sociedad «La Exportiva» de pescadores y cazadores de Menorca, con residencia en Ciudadela, dirigida al señor Director General de Obras Públicas, interesando se dicte una disposición que obligue a la apertura de todos los cierres y barreras que impiden el acceso al litoral de la Isla y se reindique los caminos del litoral y aquellos terrenos de que se hayan apropiado los particulares en perjuicio del Estado y el uso público.

De la Comisión de Hacienda y Fomento, comunicación del Turismo de Menorca, referente a concederle una subvención.

Y se levantó la sesión.

Estudios alemanes sobre el origen del cáncer

Las experiencias efectuadas en Stettin por el doctor Hager le han probado que el cáncer se desarrollaba especialmente entre los habitantes de las viviendas construidas en terrenos cruzados por canalizaciones de agua.

En los centros científicos alemanes va dominando el criterio de que el cáncer se debe a ciertas radiaciones terrestres y que su extraordinario desenvolvimiento después de la Guerra, es debido a que las familias, cada día menos sedentarias, cambian con más frecuencia de morada, exponiéndose en mayor número de casos que antes al peligro de los rayos telúricos que engendran el cáncer.

Preocupados por esos resultados experimentales, los alemanes han constituido un Comité encargado de estudiar las «Casas de cáncer» y proteger a sus habitantes contra los estragos del mal.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

PRO CULTURA

LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO

Aún falta algún tiempo hasta su apertura del curso en esta Escuela que tantos beneficios puede reportar a todos y principalmente a la clase obrera. Sin embargo, no considero esto como un obstáculo para avivar el fuego sagrado de amor a la cultura, contribuyendo con mi grano de arena a la labor de propaganda que se ha hecho y se hará en favor de esta institución cultural.

Sabido es que, por ventura, de cada día van siendo menos los que necesitan el estímulo de los demás para prestar su apoyo a todo lo que significa cultura. Eso no quiere decir que por este motivo se tenga que dejar tema tan importante; sino que se ha de seguir con más ahínco sobre este punto, dando en el clavo, como se suele decir, hasta conseguir que todo el mundo se ponga en camino para conseguir mayor capacitación, porque si verdad es que la idea de cultura va tomando mayor incremento de día en día, no deja también de serlo que aún hay un número muy grande de personas que, pese a las propagandas y estímulos de los propaladores de esta idea, no se interesan lo necesario sobre este asunto, primordial del progreso de los pueblos. A estas personas que, tanto puede ser por negligencia como por no dar a este problema la importancia debida o no comprenderla, es a las que se debe hacer llegar el ansia de cultura para resolver los problemas humanos.

¿Por qué será que mientras la Escuela está vacía, las tabernas se llenan hasta la bóveda? ¿Creen acaso estos obreros que así obran, que nuestras ansias de reforma de la Sociedad actual hacia nuevas normas de más igualdad y justicia, se conseguirán mejor en el ambiente malsano de la taberna y con discusiones baldías que con las enseñanzas que se den en las escuelas?

A mi modo de ver, los que así piensan sufren una gran equivocación.

El libro, es el medio, con la escuela, de conseguir el bienestar.

Y fundándonos en esta verisimilitud se por qué será que, en la mayoría de los casos, la juventud no ama al libro ni la escuela y los padres no inculcan a sus hijos ese amor, que debería ser tan puro y noble como el maternal?

No veo las causas de esa manifiesta

dejadez; parece que pronto se echan en olvido las propagandas que se hacen sobre tan importante asunto, no obstante, creo es necesario que se active la propaganda cultural cerca del pueblo todo para conseguir que entre en las escuelas, y en estos verdaderos templos, los templos de la cultura, reciban el bautismo del saber que ha de abrir los ojos de la inteligencia a todos para que perciban por sus propios medios y de manera clara las bondades y maldades del mundo.

El pueblo obrero mahonés, tiene, sobre los demás de la isla, la ventaja de poseer la Escuela Elemental del Trabajo, que en horas apropiadas, para que todos los obreros puedan asistir, da sus clases de perfeccionamiento cultural y manual; pero sin embargo, el pueblo no responde al sacrificio de su Ayuntamiento para sostenerla, asistiendo a sus clases. Es tan reducido, teniendo en cuenta el número de habitantes obreros de Mahón, el número de alumnos que siguen los cursos completos de esta Escuela que casi da vergüenza recordarlo.

Para la enseñanza práctica de los oficios que se pueden aprender en esta Escuela se han montado los talleres necesarios, están colocados en locales no muy amplios, pero en el curso pasado, primero del funcionamiento de los nuevos talleres, no se dió ni un solo día el caso de que se utilizaran todos los sitios mecánicas para trabajar, en el taller de mecánica, y el grupo de enseñanzas de construcción no tenía ni un solo matriculado.

¿Qué hacen los obreros?

¿Porqué esa negligencia en el deseo de aprender en una clase tan necesitada del saber y que tanto a de luchar para abrirse paso en la vida, como la obrera?

Comprended que, sin gasto alguno, sin perder horas de trabajo ni de descanso, pues lo mismo que las pasareis en la escuela las pasarais en el casino, podéis haceros de simples peatones, maestros, acudiendo a las clases de la Escuela Elemental del Trabajo; haced que renazca en vosotros el entusiasmo que teniais después de haber oído la conferencia del Director de dicha Escuela don Humberto Ferrer sobre la labor de la misma y visto los trabajos de sus

Joyería : Relojería : Platería : Optica Noticias marítimas

Discos Eléctricos PARLOPHON (El Disco Sonoro)
ODEON (El Disco de la Raza)

Material fotográfico A GFA

KODAK

GEAVERT

Trabajos de laboratorio ; rapidez, pulcritud
RADIO PHILIPS

VDA. DE B. CARRERAS DOCTOR ORFILA, 24

¡ATENCIÓN! Con motivo de las Fiestas de Nuestra Señora de Gracia, grandes descuentos.
Regalos a los compradores por valor de 25 pesetas en adelante.

Crónica local y general

El Fomento del Turismo en Mallorca

Aparte de los vapores correos de la Transmediterránea que llegan todos los días abarrotados de turistas y de las líneas de vapores directos desde Londres y Nueva York a Palma, durante el presente mes de septiembre tienen anunciada su llegada a Palma los siguientes vapores :

- Septiembre 3. «Lapland», procedente de Argel.
 - Id. 4. «Ussukuma», de Marsella.
 - Id. 9. «Durham Castle», de Port-Said.
 - Id. 10. «Excalibur», de Marsella.
 - Id. 10. «Tanganjika», de Southampton.
 - Id. 11. «Homer», de Argel.
 - Id. 12. «Orford», de Kurcola.
 - Id. 13. «Langibby Castle», de Londres.
 - Id. 16. «Excambion», de Nueva York.
 - Id. 24. «Excter», de Marsella.
 - Id. 25. «Arandora Star», de Corfú.
- Todos estos vapores llevan por término medio de 400 a 500 turistas cada uno.

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1 del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 181, 5.552, 7.312 y 7.313 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons Pons.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.
Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.
Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

Movimiento demográfico

Durante el anterior mes de agosto en este Juzgado Municipal se anotaron diez y nueve nacimientos y veinte y una defunciones.
Según estos datos el número de habitantes del municipio disminuyó en dos.

De viaje

En el vapor correo salieron anoche para Palma 50 pasajeros, entre ellos el Agente de Aduanas don Antonio C. Frau, el coronel de infantería retirado don Jaime Vidal Villalonga, y don Carlos de Corral Usera.

—Procedentes de Barcelona han llegado hoy en la moto-nave 101 pasajeros, entre ellos el teniente de navío don Angel Riva y señora, el capitán de la guardia civil nuestro estimado amigo don Francisco Cardona Tomás, el abogado don Diego Zamora Gómez, el veterinario don Antonio Alejandro Monjo, nuestro amigo don Francisco Pérez Marín, la señorita María Luisa Hernández Llambías, doña Margarita Orfila de Mir y su hija, la señorita Mercedes Escudero Seguí, el industrial don Conrado Arguimbau y familia, el suboficial de artillería don Antonio Carruana y familia, el señor Vila Mayans, señor Vandrell y señora, don Fernando Orfila, don Mendizábal Coll Camps, don Jaime Villalonga y hermano y don Francisco Borrás.

—Procedentes de Toulouse (Francia) han regresado hoy don Lorenzo Tuduri y hermanos.

Nota comercial

Importación.—Cien toneladas de carga varia ha traído hoy de Barcelona y trasbordo de otros puertos la moto-nave « Ciudad de Mahón », entre ella 148 sacos con vezas, 38 con garbanzos, aceite de oliva, desperdicios de caucho, turtó de coco, plátanos, muebles, cartón, harina de trigo, guano, rollos de alambre, café y otras mercancías.

Demografía

Nacimiento :
Día 27. Pedro Olives Pons, Santa Eulalia 68.
Defunción :
Día 1. Diego Timoner Pons, 76 años, Angel 3.

Importación de automóviles

Del buque correo han sido desembarcados esta mañana, dos automóviles marca «Bnick» consignados al comerciante señor Roselló, y uno propiedad de don Conrado Arguimbau, de marca «Essex».

Buques correos

Anoche zarzó para Palma el vapor «Bellver» con el pasaje, la valija y carga. —Esta mañana a las cinco y media, entraba en el puerto la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona, con mucho pasaje, la valija y carga. Capitán don Gerardo Corpas. El mencionado buque fondeó en la plana de Calafiguera, para desembarcar diez toneladas de explosivos. Luego pasó al muelle de costumbre. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Destroyers ingleses

Esta mañana han abandonado nuestro puerto con rumbo a Gibraltar los destroyers «Shamrock» y «Seacher», que desde el día 29 se hallaban anclados.

Liga Marítima

Mañana se celebrará la 11.ª regata de la serie anunciada.

Empezará a las tres de la tarde y si el tiempo lo permite efectuarán cinco vueltas al recorrido.

Los premios, serán aumentados conforme se dijo.

A las seis empezará el baile que como todos los domingos se verá concurridísimo.

Veleros

Esta mañana temprano ha salido para Barcelona el pailebot «San Vicente».

—Este mediodía saldrá para Barcelona el moto-velero «Pons Matís».

Alcaldía de Mahón

Rectificación del Censo Electoral

El señor Jefe Provincial de Estadística de Baleares en telegrama de ayer dirigido al señor Alcalde interesa se le remitan los documentos de derecho alegados por los reclamantes que no figuran incluidos en dichas listas, que se refieren al Registro Civil por la edad; a los certificados de toma de posesión de destino de los empleados; y cuales otros documentos que acrediten el derecho a la inclusión y rectificación solicitada.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados a fin de que a la brevedad posible presenten en esta Alcaldía los documentos de referencia para poder ser elevados al señor Jefe Provincial de Estadística y surtir los efectos legales que procedan.

Mohón, 3 de septiembre de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges,

SOCIEDAD ANONIMA CROS

Abonos y Productos Químicos

BARCELONA

Sub-Agencia Mahón. — Anden Poniente, 6 y 7

Participamos a nuestros distinguidos clientes y agricultores en general, disponemos ya en nuestros depósitos de todos los abonos necesarios para las próximas siembras, como a continuación se detallan:

Superfosfato de cal 18-20, Sulfato amoníaco, Nitrato de sosa, Cloruro de potasa, Sulfato de potasa, Cianamida de calcio, Sulfato hierro polvo nieve, Nitrato cal I. G. y otros.

El Sub-Delegado. — Miguel Calafat.

Curar la Hernia

Los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones métricas y de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

BARCELONA 29 de agosto 1932. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo 60, ciudad.

Estas cuatro líneas son para manifestarle mi satisfacción por el buen resultado que me han dado sus Aparatos C. A. BOER. gracias a los cuales me he curado de mi hernia, habiendo cumplido sin interrupción mi dura labor del campo. Agradezco recomiendo su METODO a cuantos padecen de hernias. Disponga de su s. s. LUIS FIGUERAS, calle Riera Blanca, 14, Casa de Campo en BARCELONA (Sans).

CASTROPONCE 20 de julio de 1932.

Señor don C. A. BOER.

Muy estimado señor mio : Me es muy grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo, lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. y s. s. en Cristo, PASCASIO VIDAL, Párroco, CASTROPONCE (Valladolid).

CARNOTA 8 agosto 1932. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy señor mio : Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos C. A. BOER y siguiendo su excelente método, he conseguido la curación de la hernia que me molestaba hacia años ; gracias a usted, hace tiempo estoy completamente curado con toda seguridad, pues son ya dos años que no uso sus aparatos y hoy lo nia no ha reaparecido. Le doy las más expresivas gracias y disponga de esta carta y de su s. s. JOSE CHOUZA PINEIRO, en CARNOTA (San Mamed) Partido Muños (Coruña).

HERNIADO: No pierda usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a cada momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recíbe el eminente ortopédico en :

CIUADADELA, lunes 5 septiembre, Fonda Feliciano.

MAHÓN, martes 6 septiembre, Hotel Bustamante.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 60, BARCELONA.

Ayuntamiento de Mahón REMITIDO

Exacciones municipales relativas al año 1932

Sobre puertas y ventanas que se abren al exterior; sobre venta de verduras y frutas fuera del Mercado; desagüe de canalones en la vía pública; sobre entrada de carruajes en los edificios particulares; sobre ocupación de la vía pública con rejas y baldosillas de cristal; sobre tribunas balcones y toldos; sobre rodaje o arrastre de vehículos por las vías municipales; sobre escaparates muestra y letreros y anuncios en la vía pública; sobre tabernas, cafés, bares, kioscos, y demás establecimientos en que se sirven cervezas, vinos o licores, para el consumo en dichos locales; sobre tránsito de animales domésticos por vías municipales; sobre circulación de caballerías, carruajes de lujo, y bicicletas; sobre inspección de motores y calderas vapor; arbitrio sobre los inquilinatos.

Según acuerdo del Ayuntamiento de 31 agosto último, queda abierta la cobranza de los arbitrios que se expresan durante el mes de septiembre de 1932, terminando el plazo voluntario el día 30 de septiembre de 1932.—El Recaudador, A. Carreras.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Localidad.

Cumpliendo un deber de gratitud, he de interesar de usted la inserción de las siguientes líneas en el periódico de su digna dirección, anticipándole las gracias más expresivas.

EMETERIA CARDONA

Sirvan estas líneas de agradecimiento a la Sociedad de Socorros Mutuos «La Previsión Mahonesa» a la que pertenezco el que fué mi querido esposo José Correa García, fallecido el día 26 del actual (Q. E. P. D.)

Después de ser socorrido durante su larga y cruel enfermedad, por las cantidades que en el Reglamento están estipuladas, la Junta Directiva de la citada Sociedad me hizo entrega el mismo día del fallecimiento, de la cantidad de QUINIENTAS pesetas que me corresponden en concepto de viudedad.

Lo que me complace en hacer público para general conocimiento y satisfacción de la Sociedad.

Mahón, 31 de agosto de 1932.

Estación Sanitaria Especial del Puerto

AVISO

Se ruega la presentación en estas Oficinas (calle de Santa Ana, número 1) de diez y media a doce y media de cualquier día laborable a don Ezequiel Morro Menéndez y don Bartolomé Pons Arnau vecinos de esta ciudad, para recoger una documentación que les interesa.

Exploradores de España

Asociación Oficial

Mañana, día 4 del actual, se reunirán a las 7 30, en el local social, para dirigirse a «Cala Mesquida».

Mahón 3 septiembre de 1932.—Francisco Seguí.

CASINO DEL CONSEY

Domingo próximo, día 4 septiembre. A las 10 de la noche

Gran baile extraordinario

Días 8, 9, 10 y 11 de septiembre Bailes de fiesta mayor

EN BREVE: Funcionará en Mahón, por primera vez en España, el modernísimo modelo de aparatos sonoros ERKO-CINAES T. B. 5, de reciente invención. Más de 150 instalaciones ERKO-CINAES funcionan en España con gran éxito, pero todavía ninguno de este modernísimo tipo.

SALON TRIANON

DIAS 8, 9, 10 Y 11 SEPTIEMBRE 1932. DEBUT de los grandiosos y modernos

FIESTAS DE LA CIUDAD

ESPECTACULOS LORCA

compuesta de OCHO bellísimas señoritas y CUATRO caballeros. SIN NOMBRE AMOROS-VALERA JOSEFINA CONESA R. LIZCANO Vedette Pareja de baile Tiple cómica Humorista cómica María Pérez, Marica Carreras, Pilar Baquero, Pepita Baquero y Carmen Beltrán Vice - tiples

Vestuario de los mejores modistos de París Maestro Director : ROVIRA. Grandiosa presentación Sorprendentes decorados

Después de terminadas las funciones lucidos y EXTRAORDINARIOS DANCINGS

Teatro Principal de Mahón

SABADO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1932. UNA SESION Noche a las 9'45
DOMINGO. TRES SESIONES. 4 y 6'45 tarde. 9'45 noche
Precios en programás y carterelas

Grandioso reprise de la colosal película toda hablada en español

DEL MISMO BARRO

por Mona Maris y Juan Torená.

MIERCOLES 7: Presentación de los notab'es

ESPECTACULOS EVA

Moderna agrupación de variedades. 1-2-3-4-5-6-7-8 señoritas 2 caballeros
Févilidad :: Distinción :: Alegría

SALON VICTORIA

PROXIMA SEMANA:

Reanudación de los espectáculos sonoros ; con la deliciosa opereta vienesa, proyectada 12 semanas en el FANTASIO de Barcelona (260 sesiones consecutivas)

EL TENIENTE DEL AMOR

ESTRENO: MIERCOLES a las 6'15 tarde, Gran Moda. Para esta sesión se reservarán las localidades a los señores abonados de los sábados hasta el martes tarde.



TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

